

# SENCOR®

SWK 2190WH / SWK 2191GR / SWK 2192BL /  
SWK 2193OR / SWK 2194RD / SWK 2195VT /  
SWK 2196YL / SWK 2197GG / SWK 2198RS



## PT ■ Chaleira elétrica de temperatura variável

*Tradução do manual original*

### LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GARDE-AS PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

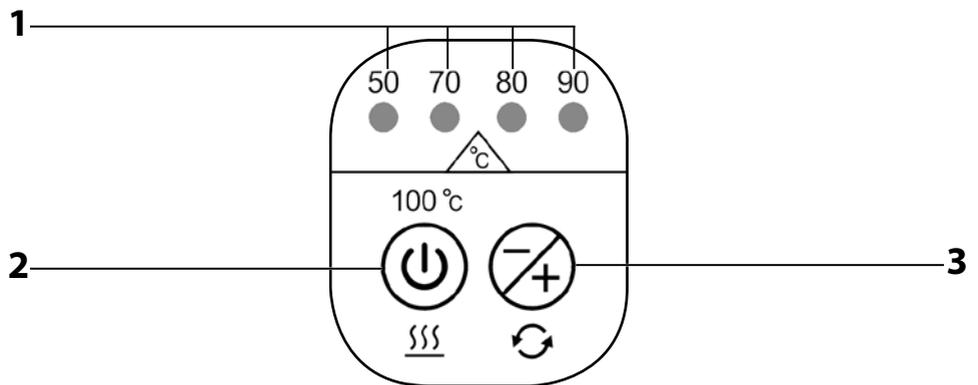
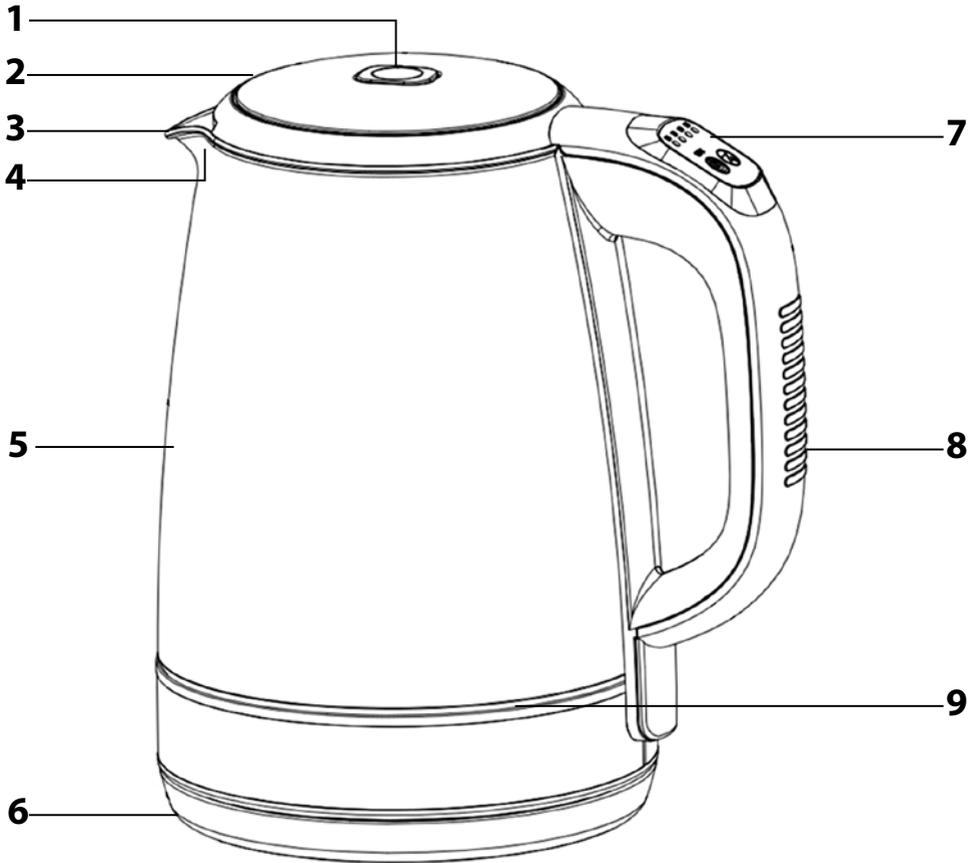
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou superior e por pessoas portadoras de deficiência física ou mental ou por pessoas inexperientes desde que sejam devidamente supervisionadas ou tenham sido informadas sobre como utilizar o produto de forma segura e compreendam os potenciais perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser executadas por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sob supervisão. Mantenha este aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças que têm idade inferior a 8 anos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O jarro foi concebido para uso doméstico e locais semelhantes, tais como:
  - cozinhas do pessoal em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
  - quartos de hotel ou motel e outras áreas residenciais;
  - quintas agrícolas;
  - estabelecimentos com cama e pequeno-almoço.
- Não coloque o jarro no parapeito da janela, no corredor do lava-loiça ou em superfícies instáveis. Coloque-o sempre numa superfície estável, regular e seca.
- Não coloque o jarro num fogão elétrico ou a gás ou na sua proximidade, não o coloque nas proximidades de lume forte ou outro aparelho que seja fonte de calor.
- Antes de ligar o jarro a uma tomada elétrica, verifique se a tensão nominal corresponde à tensão elétrica da tomada.
- Apenas ligue o jarro a uma tomada com a devida ligação à terra.
- Utilize apenas o jarro com a base que foi fornecida no conjunto.
- Nunca utilize o jarro nas proximidades de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não lave o jarro ou a sua base com água corrente e não o mergulhe ou a sua base em água ou outro líquido.
- Utilize o jarro exclusivamente para ferver água potável. Não o utilize para aquecer outros líquidos ou alimentos.
- Não encha a chaleira quando esta se encontra na base. Retire o jarro da base antes de o encher. Ao encher o jarro, certifique-se de que o nível da água cobre, pelo menos, a marca mínima e que não excede a marca máxima. Se o jarro está demasiado cheio, então a água a ferver pode saltar para fora.
- É importante ter cuidado para não derramar água no conector ao colocar o jarro na base e ao retirá-lo da base.
- Verifique se a tampa está bem fechada antes de ligar o jarro. Não abra a tampa nem manuseie o jarro de qualquer forma, enquanto a água está a ferver.



#### **Aviso:**

Uma utilização incorreta do aparelho pode resultar em ferimentos.

- Não ligue o jarro enquanto estiver vazio. A utilização incorreta do jarro pode afetar a sua vida útil de forma negativa. Para o caso de ser ligado acidentalmente sem água, o jarro encontra-se equipado com um mecanismo de segurança que o protege contra danos.
- A superfície do elemento de aquecimento e a estrutura do jarro é aquecida durante a utilização e continuam quentes após a utilização, devido ao calor residual. Não toque na superfície quente. Utilize a pega para levantar e transportar o jarro.
- Tenha especial cuidado ao despejar a água do jarro para evitar queimaduras de água a ferver ou vapor.
- Não verta água gelada no jarro quente.
- Desligue sempre o jarro da tomada elétrica quando não estiver a utilizá-lo, ao deixá-lo sem supervisão e antes da deslocação ou limpeza.
- Mantenha o jarro limpo. Limpe o jarro de acordo com as instruções no capítulo Limpeza e manutenção.
- Desligue o jarro da tomada elétrica puxando levemente a ficha do cabo de alimentação e não pelo próprio cabo. Caso contrário, isto pode danificar o cabo de alimentação ou a tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um centro de serviços autorizado ou por uma pessoa qualificada, sendo que esta ação irá evitar a criação de uma situação de perigo. É proibido utilizar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Para evitar o perigo de ferimentos devido a choque elétrico, não repare o jarro sozinho ou efetue quaisquer ajustes no mesmo. Contacte um centro de serviço autorizado para realizar todas as reparações ou ajustes. Se manipular o aparelho sem autorização, corre o risco de anular os seus direitos legais associados à garantia de desempenho ou qualidade insatisfatórios.



# Chaleira elétrica de PT temperatura variável

## Manual do utilizador

- Antes de utilizar este aparelho, leia o manual do utilizador atentamente, mesmo em casos que já esteja familiarizado com o funcionamento anterior de tipos semelhantes de aparelhos. Apenas utilize o aparelho conforme descrito neste manual do utilizador. Guarde este manual do utilizador num local seguro onde esteja facilmente acessível para referência futura.
- Recomendamos que guarde a caixa de cartão original, o material de embalagem, o recibo da compra, a declaração de responsabilidades do fornecedor ou cartão da garantia pelo menos durante a vigência da responsabilidade legal por desempenho ou qualidade insatisfatórios. Em caso de transporte, recomendamos que embale o aparelho na caixa original do fabricante.

### DESCRIÇÃO DO JARRO ELÉTRICO

<b>A1</b> Botão Abrir tampa	<b>A5</b> Marca do nível da água
<b>A2</b> Tampa	<b>A6</b> Base com conector central
<b>A3</b> Bico	<b>A7</b> Painel de controlo
<b>A4</b> Coador de filtração (não pode ser removido)	<b>A8</b> Pega
	<b>A9</b> Luz LED para o interior do jarro

### DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

<b>B1</b> Indicadores LED de definição da temperatura
<b>B2</b> Botão Ligar/Desligar
<b>B3</b> Botão Definir temperatura - 50, 70, 80 ou 90 °C.

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO JARRO ELÉTRICO

- Remova todo o material da embalagem do jarro elétrico e da sua base **A6**.
- Encha o jarro elétrico com água limpa até à marca máxima de água. Ferva a água e esvazie o conteúdo da chaleira elétrica. Repita este processo 2 a 3 vezes.



#### Nota:

Para ferver a água no jarro elétrico proceder de acordo com as instruções no capítulo Utilização do jarro elétrico.

- O jarro está pronto para funcionar.

### UTILIZAÇÃO DO JARRO ELÉTRICO

- Defina o comprimento do cabo de alimentação pretendido. Pressione o cabo de alimentação para a ranhura na base **A6**. Coloque a base **A6** sobre uma superfície estável, regular e limpa.
- Pressione o botão **A1** para abrir a tampa **A2** e, de seguida, encha o jarro com a quantidade de água necessária. O nível da água deve atingir, pelo menos, a marca mínima (0,5 l) e não deve exceder a marca máxima (2 l). Após enchê-lo, feche a tampa **A2** e assegure que está fixa na posição fechada.



#### Atenção:

Não enche o jarro quando está colocado na base **A6**. Quando enche o jarro, existe o risco de a água salpicar.

- Coloque o jarro na base **A6** e insira a ficha do cabo de alimentação numa tomada elétrica. Quando o cabo de alimentação estiver ligado a uma tomada elétrica, soará um breve sinal sonoro e todos os indicadores **LED B1** e a luz **LED A9** acender-se-ão por breves instantes e soará outro sinal sonoro. O jarro mudará então para o modo de espera e está pronto a usar. A temperatura predefinida é 100 °C.

#### 4. Possíveis usos do jarro:

##### 4.1 Ferver água

- Para iniciar o processo de fervura de água, prima o botão **B2**. Um sinal sonoro confirma que o botão foi premido. O jarro começa a aquecer a água a 100 °C. A luz **LED A9** acende a vermelho. Quando a água começa a ferver, o jarro desliga automaticamente. Soam dois sinais sonoros e a luz **LED A9** desliga.



#### Nota:

Pode interromper o processo de fervura da água a qualquer momento premindo novamente o botão **B2**.

##### 4.2 Aquecer água a uma temperatura selecionada

- Use o botão **B3** para definir a temperatura de aquecimento de 50, 70, 80 ou 90 °C. A definição de temperatura muda de cada vez que o botão **B3** é premido. Cada vez que pressionar o botão, esta ação é acompanhada por um sinal curto. A definição da temperatura é assinalada pelo respetivo indicador **LED B1** que é aceso. Para iniciar o processo de aquecimento da água à temperatura definida, pressione o botão **B2**. A luz **LED A9** acende:
  - verde quando a temperatura é definida para 50 °C;
  - azul quando a temperatura é definida para 70 °C;
  - violeta quando a temperatura é definida para 80 °C;
  - laranja quando a temperatura é definida para 90 °C;Quando a água é aquecida à temperatura definida, o jarro desliga automaticamente. Soam dois sinais sonoros e a luz **LED A9** desliga. O indicador **LED B1** mantém-se aceso durante aproximadamente um minuto após ser desligado. De seguida, desliga e o jarro muda para o modo de espera.



#### Nota:

Se definir uma temperatura através do botão **B3** e, de seguida, não pressionar o botão **B2** para iniciar o processo de aquecimento da água, o jarro muda para o modo de espera após 15 segundos e o respetivo indicador **LED B1** desliga.

A definição da temperatura pode ser alterada enquanto o aparelho está a funcionar.

Pode interromper o processo de aquecimento da água a qualquer momento premindo novamente o botão **B2**.

Se definir uma temperatura inferior à temperatura corrente da água no interior do jarro soará um sinal sonoro após o botão **B2** ser pressionado e o jarro desliga automaticamente.

#### 4.3 Modo manter a temperatura definida

- Este modo é geralmente utilizado quando pretende aquecer água a uma determinada temperatura e, de seguida, mantê-la a esta temperatura ou quando pretende ferver água e, de seguida, mantê-la quente.
- Utilize o botão **B3** para selecionar a temperatura necessária de 50, 70, 80 ou 90 °C. O respetivo indicador **LED B1** acende. Pressione o botão **B2** e mantenha-o pressionado durante aprox. 3 segundos. O respetivo indicador **LED B1** começa a piscar, a luz **LED colorida A9** acende conforme descrito no ponto 4.2 e o processo de aquecimento da água à temperatura definida será iniciado. Quando a temperatura definida é alcançada soam dois sinais sonoros e o jarro muda automaticamente para o modo manter a temperatura definida. Neste modo, o elemento de aquecimento liga e desliga automaticamente para manter a temperatura definida. O modo manter a temperatura definida termina automaticamente após 30 minutos. Soam dois sinais sonoros, a luz **LED A9** e o respetivo indicador **LED B1** desligam e o jarro muda para o modo de espera.
- Através do método anteriormente descrito é possível definir o modo manter a temperatura definida após ter fervido ou aquecido água anteriormente, de acordo com os pontos 4.1 e 4.2 descritos. Se, para este modo, definir uma temperatura inferior à atual temperatura da água no interior do jarro, soarão dois sinais sonoros quando o jarro for ligado. Isto sinaliza que a temperatura definida já foi alcançada. A água irá arrefecer para a temperatura definida e será mantida a esta temperatura. O modo manter a temperatura definida termina automaticamente após 30 minutos.
- Para mudar rapidamente o jarro do modo de espera para o modo manter a temperatura definida, pressione e mantenha pressionado o botão **B2** durante 3 segundos. A água será mantida a uma temperatura de 50 °C.



#### Nota:

Se definir uma temperatura através do botão **B3** e, de seguida, não pressionar o botão **B2** para iniciar o modo manter a temperatura definida, o jarro muda para o modo de espera após 15 segundos e o respetivo indicador **LED B1** desliga.

Não é possível mudar a temperatura definida no modo manter a temperatura definida.

Pode interromper o modo manter a temperatura definida a qualquer momento premindo o botão **B2**.



#### Atenção:

Se o jarro não estiver situado na base **A6**, os botões no painel de controlo **A7** não reagem ao serem pressionados.

Levantar o jarro da base irá cancelar todas as definições anteriores. Quando o jarro for novamente colocado na base **A6**, soará um breve sinal sonoro e todos os indicadores **LED B1** e a luz **LED A9** acender-se-ão por breves instantes e soará outro sinal sonoro. O jarro mudará então novamente para o modo de espera e está novamente pronto a usar. Este jarro não está calibrado para fins científicos ou laboratoriais. A temperatura efetiva da água poderá diferir  $\pm 5$  °C da temperatura definida da água.



#### Atenção:

Não ligue o jarro enquanto estiver vazio. A utilização incorreta do jarro pode afetar a sua vida útil de forma negativa. Se acidentalmente ligar o jarro sem água no interior, soará um sinal sonoro após breves instantes, a luz **LED A9** desliga e o jarro desliga. Aguarde até o elemento de aquecimento arrefecer. Isto é indicado através de um sinal sonoro e todos os indicadores **LED B1** e a luz **LED A9** ligam por breves instantes. De seguida, o jarro muda para o modo de espera e está novamente pronto a usar.

- Despeje a água fervida ou aquecida num recipiente, copo ou caneca preparado. Certifique-se de que o jarro permanece na posição vertical quando é transportado, principalmente se estiver cheio até à marca máxima.
- Se pretender abrir o jarro para enchê-lo novamente, tenha um cuidado especial quando abrir a tampa **A2** para evitar queimaduras pelo vapor de escape.
- Após concluir a utilização, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Esvazie o jarro e deixe-o arrefecer.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

#### 1. Remoção de depósitos de cálcio

- Os depósitos de cálcio no interior do jarro podem afetar negativamente a sua vida, por isso é importante removê-lo regularmente com base na frequência de utilização do jarro. Durante o uso normal (3 a 5 vezes por dia), recomendamos que os depósitos calcários de água sejam removidos:
  - uma vez por mês em áreas com água dura e muito dura;
  - uma vez a cada dois ou três meses em áreas com água dura macia e média;
- Para remover os depósitos de cálcio é possível utilizar:

- 8% de vinagre branco, geralmente disponível nas lojas. Encher o jarro com 1 l de água e ¼ litro de vinagre. Levar a solução a ferver e deixar atuar no jarro durante 2 horas. Em seguida, esvazie o jarro e antes de utilizar novamente, ferver a água limpa no jarro quatro a cinco vezes.
- ácido cítrico. Ferver 1,5 l de água no jarro, na água fervida, adicionar 30 g de ácido cítrico e deixar a solução atuar durante cerca de 30 minutos. Em seguida, esvazie o jarro e antes de utilizar novamente, ferver a água limpa no jarro quatro a cinco vezes.

## 2. Limpeza da superfície exterior

- Antes da limpeza, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica. Esvazie o conteúdo do jarro e deixe o jarro arrefecer.
- Para limpar as partes externas do jarro, utilize um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido numa solução fraca de detergente de cozinha neutro. Após aplicar o detergente, limpe a superfície com um pano ligeiramente humedecido e, em seguida, seque-a.
- Para limpar a base **A6** utilize apenas um pano seco.
- Para a limpeza, não utilize palha de aço, produtos de limpeza com um efeito abrasivo, gasolina e outros solventes.



### Atenção:

Não lave o jarro ou a sua base **A6** com água corrente e não o mergulhe ou a sua base **A6** em água ou outro líquido.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Intervalo de tensão nominal .....	220–240 V
Frequência nominal.....	50/60 Hz
Potência nominal de entrada.....	1 850–2 200 W
Capacidade nominal .....	2 l

Reservamos o direito de alterar o texto e as especificações técnicas.

## INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO DE MATERIAIS DE EMBALAGEM USADOS

Elimine materiais de embalagem usados levando-os até ao centro de resíduos designado do seu município.

## ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTO ELÉTRICO E ELETRÓNICO USADO



Este símbolo que surge nos produtos ou documentos originais significa que os produtos elétricos ou eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos urbanos comuns. Para efetuar a devida eliminação, renovação e reciclagem, entregue estes aparelhos aos pontos de recolha designados. Em alternativa, em alguns estados da União Europeia ou outros países europeus, pode devolver os aparelhos ao revendedor local quando comprar um aparelho novo equivalente.

A eliminação correta deste produto ajuda a poupar recursos naturais valiosos e evita os potenciais efeitos negativos ao ambiente e à saúde humana que podem ser causados por uma eliminação inadequada dos resíduos. Solicite mais informações às autoridades ou instalações de recolha locais.

De acordo com os regulamentos nacionais, poderão ser aplicadas sanções em caso de eliminação incorreta deste tipo de produto.

### Para entidades empresariais dos estados da União Europeia

Se pretender eliminar aparelhos elétricos ou eletrónicos, solicite as informações necessárias ao seu revendedor ou fornecedor.

### Eliminação de resíduos em outros países fora da União Europeia.

Este símbolo é válido na União Europeia. Se pretender eliminar este produto, solicite as informações necessárias sobre o método de eliminação correto à autarquia local ou ao seu revendedor.



Este aparelho cumpre todos os requisitos básicos das diretivas da UE relacionadas com o mesmo.